

# Raynal un regard vers l'Amérique

Exposition  
Bibliothèque Mazarine  
14 juin - 15 septembre 2013

Du lundi au vendredi de 10h à 18h  
Entrée libre



INSTITUT DE FRANCE



GLOBAL BIOENERGIES

## Sommaire

<b>COMMUNIQUE DE PRESSE</b> .....	3
<b>RENSEIGNEMENTS PRATIQUES</b> .....	4
<b>PRESENTATION</b> .....	5
L'EXPOSITION .....	6
CATALOGUE.....	9
PARTENAIRES.....	10
<b>LA BIBLIOTHEQUE MAZARINE</b> .....	11

## COMMUNIQUE DE PRESSE

Dans le cadre des commémorations nationales du tricentenaire de la naissance de l'abbé Raynal (1713-1796), la Bibliothèque Mazarine organise, en partenariat avec la Société d'étude Guillaume-Thomas Raynal et avec le soutien de l'ambassade des États-Unis d'Amérique, sous le titre *Raynal, un regard vers l'Amérique* une exposition qui présentera durant trois mois (14 juin / 15 septembre), quatre-vingt pièces (archives, manuscrits, livres imprimés, journaux, documents iconographiques et sculptures) dans le cadre somptueux de la grande galerie de la Bibliothèque.

Cette exposition est l'occasion de mettre en valeur la singularité du regard porté par un homme des Lumières sur l'Amérique, regard plongé dans l'actualité du moment – la guerre d'Indépendance dont il se fait le chroniqueur – mais aussi annonciateur de profondes transformations politiques et sociales (Révolution française, abolition de l'esclavage). Un regard qui est aussi le reflet des lectures multiples dont s'est nourri un homme qui n'a lui-même jamais traversé l'Atlantique.

Autour de différentes éditions de *l'Histoire philosophique des deux Indes*, œuvre majeure de Raynal, l'exposition présente ainsi les ouvrages emblématiques de la riche production livresque consacrée, du XVI<sup>e</sup> au XVIII<sup>e</sup> siècle, au Nouveau Monde : récits de la découverte et des premiers établissements, témoignages de colons ou observations de voyageurs. La guerre d'Indépendance, la condition des esclaves dans les colonies européennes, la diffusion et la réception des thèses de Raynal y sont appréhendées par les témoignages, manuscrits ou imprimés, des penseurs des Lumières. Livres rares, journaux, documents d'archives ou simples brochures illustrent ainsi la place éminente occupée depuis 1492 par l'Amérique dans le débat d'idée européen et l'imaginaire collectif.

L'exposition est accompagnée par la publication d'un catalogue, qui réunit des études et les descriptions et commentaires des œuvres exposées, dans une perspective à la fois scientifique et de valorisation.

Yann Sordet

Directeur de la Bibliothèque Mazarine

## RENSEIGNEMENTS PRATIQUES

Dates : 14 juin -15 septembre 2013 (fermeture estivale : 1<sup>er</sup> – 16 août)

Lieu : Bibliothèque Mazarine – 23 quai de Conti, 75006 Paris.

Ouverture : du lundi au vendredi, 10h-18h

Accès :

- Métro :
  - Pont-Neuf (ligne 7) ;
  - Louvre Rivoli (ligne 1) ;
  - Saint-Michel (ligne 4, RER C) ;
  - Odéon (lignes 4, 10).
- Bus :
  - 24 et 27 : arrêt Pont des arts, quai de Conti ;
  - 58 et 70 : arrêt Pont Neuf, quai des Grands Augustins ;
  - 69 et 72 : arrêt Pont des arts, Louvre-Rivoli.
- Vélib' :
  - 5 quai Malaquais ;
  - 41 quai de l'Horloge ;
  - 1 rue Jacques Callot ;
  - 7 rue du Pont de Lodi.

Visites :

- Visite libre aux horaires d'ouverture de la Bibliothèque Mazarine
- Visites de groupe sur demande et réservation

Contacts :

[contact@bibliotheque-mazarine.fr](mailto:contact@bibliotheque-mazarine.fr) ; 01 44 41 44 06

Patrick Latour, commissaire de l'exposition : [patrick.latour@bibliotheque-mazarine.fr](mailto:patrick.latour@bibliotheque-mazarine.fr)

Florine Levecque, responsable de la communication : [florine.levecque@bibliotheque-mazarine.fr](mailto:florine.levecque@bibliotheque-mazarine.fr)

Suivez-nous sur : 

<http://twitter.com/BibMazarine>

La bibliothèque peut fournir sur demande des clichés en haute définition pour publication.

## PRESENTATION

*Il n'y a point eu d'événement aussi intéressant pour l'espèce humaine en général et pour les peuples d'Europe en particulier, que la découverte du nouveau monde et le passage des Indes par le Cap de Bonne-Espérance. Alors a commencé une révolution dans le commerce, dans la puissance des nations, dans les mœurs, l'industrie et le gouvernement de tous les peuples.*

RAYNAL, *Histoire... des deux Indes*

GUILLAUME-THOMAS RAYNAL



Guillaume-Thomas Raynal est né en 1713 à La Panouse (Aveyron) dans une famille liée au commerce. Entré dans les ordres, il quitte sa région natale pour Paris, devient desservant de la paroisse Saint Sulpice et précepteur dans des familles de parlementaires puis se lance dans l'écriture. Correspondant de la Cour de Saxe Gotha à partir de 1747, auteur des *Nouvelles littéraires* dont il abandonnera ensuite la rédaction à son ami Grimm, il se fait alors remarquer en publiant de nombreux ouvrages de littérature et d'histoire dont l'*Histoire du Stadhouderat* (1747) et l'*Histoire du Parlement d'Angleterre* (1748). En 1750, il prend la direction du *Mercure de France*. Membre de plusieurs académies étrangères, familier des milieux littéraires, politiques financiers et diplomatiques, il conçoit le projet d'une encyclopédie géographique, historique et politique du monde ; l'*Histoire philosophique et politique des établissements et du commerce des Européens dans les deux Indes* connaît trois éditions (1770, 1774, 1780) du vivant de l'auteur, sans compter les nombreux extraits, abrégés et contrefaçons qui font de ce texte, censuré et condamné par les pouvoirs politique et religieux, un des best-sellers du XVIII<sup>e</sup> siècle. La vie de Raynal se confond dès lors avec l'histoire de cette œuvre à laquelle il se consacrera exclusivement jusqu'à ses derniers jours, en 1796.

## L'EXPOSITION

### I. *America : images et perceptions d'une découverte*

De la découverte du Nouveau Monde aux débuts du 18<sup>e</sup> siècle, les récits de la découverte et les témoignages de colons, fixent dans la mémoire du lecteur des images souvent stéréotypées de voyages, d'exotisme et d'imaginaire.

Sont notamment présentés dans cette partie le premier ouvrage imprimé portant le nom « America », un des trois exemplaires conservés de par le monde du récit de l'expédition de Jacques Cartier au Canada, le manuscrit des mémoires du P. Du Tertre historien des Antilles, etc.



### II. *De la relation de voyage à l'histoire globale*

Au cours du 18<sup>e</sup> siècle, la production imprimée évolue du simple récit de voyage vers la réflexion philosophique sur le rôle de l'Europe dans le monde, particulièrement sur le continent américain, et sur la « mondialisation » du commerce.

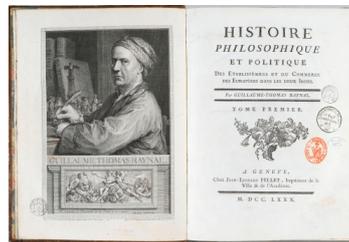
Sont notamment présentés dans cette partie l'exemplaire de la comtesse du Barry de *L'Histoire des voyages* de l'abbé Prévost, des traités de commerces transatlantiques, un manuscrit de Condorcet sur les États-Unis, etc.



### III. *Histoire des deux Indes : impact et réception*

Succès de librairie avec trois éditions successives (1770, 1774, 1780) et de nombreuses réimpressions, traductions, contrefaçons ou versions abrégées, *L'Histoire des deux Indes* fait également l'objet, à la fin du 18<sup>e</sup> siècle, de critiques et de censure.

Sont notamment présentés dans cette partie des exemplaires des trois éditions successive (dont un ayant figuré dans la bibliothèque de Napoléon Ier), le texte de la censure de l'ouvrage par la Sorbonne, etc.



#### IV. *Raynal et la guerre d'Indépendance*

La publication en 1781 par Raynal d'un extrait de l'*Histoire des Indes* sous le titre *Révolution de l'Amérique* se place dans le contexte d'une implication, à la fois intellectuelle, diplomatique et militaire de la France aux cotés des Insurgents.

Sont notamment présentés dans cette partie le rôle d'embarquement de La Fayette, l'exemplaire des Constitutions des États-Unis offert par Benjamin Franklin au ministre des Affaires étrangères de Louis XVI, le buste de Franklin par Caffieri, etc.



#### V. *Raynal, les droits de l'Homme et l'esclavage*

La pensée de Raynal concernant le fait colonial trouve son prolongement dans l'action de la Société des amis des noirs (1788-1792) tout comme sa dénonciation de l'absolutisme préfigure la Révolution française.

Sont notamment présentés dans cette partie le registre de la Société des Amis des Noirs, première société française pour l'abolition de l'esclavage, des textes de Condorcet, de l'abbé Grégoire, d'Anthony Bénézet, premier militant abolitionniste américain, etc.



## VI. *Prix académiques : l'Amérique au prisme des Lumières*

Fondateur de nombreux prix académiques pour favoriser et développer les connaissances et le progrès dans le domaine politique, scientifique ou moral, Raynal n'a eu de cesse d'y associer l'idée d'Amérique.

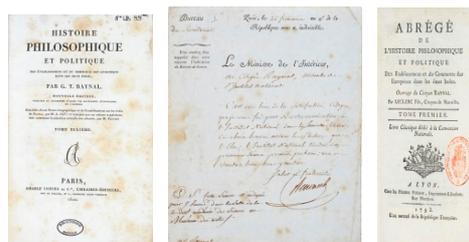
Sont notamment présentés dans cette partie des mémoires présentés à l'Académie française en vue d'obtenir des prix littéraires, un manuscrit inédit du baron Montyon, fondateur du prix éponyme, etc.



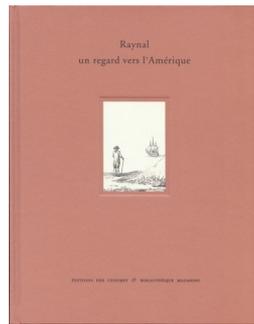
## VII. *Postérité de Raynal*

Vilipendé après la publication de son *Adresse à l'Assemblée nationale* en 1791, Raynal et son œuvre s'effacent dans un relatif oubli au cours du 19<sup>e</sup> siècle avant une redécouverte au cours du 20<sup>e</sup> siècle.

Sont notamment présentés dans cette partie la lettre de nomination de Raynal à l'Institut (1795) et sa réponse, un exemplaire de l'édition posthume de l'*Histoire des deux Indes*, le buste de Raynal par Espercieux, etc.



## CATALOGUE



### Sommaire :

*Préface / Foreword* par Yann Sordet, directeur de la Bibliothèque Mazarine, p. 9/ 15

*Des Amériques de papier*, par Patrick Latour, p 21

*Raynal, l'«Histoire des deux Indes» et l'Amérique*, par Gilles Bancarel, p. 27

*I. America : images et perceptions d'une découverte*, p. 37

Introduction par François Moureau

*II. De la relation de voyage à l'histoire globale*, p. 67

Introduction par Ottmar Ette

*III. L'Histoire des deux Indes : impact et réception*, p. 91

Introduction par Daniel Droixhe

*IV. Raynal et la guerre d'Indépendance*, p. 113

Introduction par Marie-Jeanne Rossignol

*V. Raynal, les droits de l'Homme et l'esclavage*, p. 131

Introduction par Marcel Dorigny

*VI. Prix académiques : la découverte de l'Amérique au prisme des Lumières*, p. 147

Introduction par Bertrand Van Ruymbeke

*VII. Postérité de Raynal*, p. 161

Introduction par Hans-Jürgen Lüsebrink

Bibliographie sommaire, p. 175

Remerciements, p. 179

Index, p. 181

### Les auteurs :

**Gilles Bancarel** (président de la Société d'étude Guillaume-Thomas Raynal) ; **Marie-Claire Chatelain** (Service des prix littéraires de l'Académie française) ; **Marcel Dorigny** (professeur à l'Université Paris VIII) ; **Daniel Droixhe** (professeur émérite à l'Université de Liège) ; **Ottmar Ette** (professeur à l'Université de Potsdam) ; **Lucile Haguët** (chercheur associé à la Bibliothèque nationale de France -Département des cartes et plans) ; **Patrick Latour** (conservateur en chef à la Bibliothèque Mazarine) ; **Céline Lèbre** (conservateur à la Bibliothèque Mazarine) ; **Hans-Jürgen Lüsebrink** (professeur à l'Université de Sarrebruck) ; **François Moureau** (professeur émérite à l'Université Paris-Sorbonne) ; **Marie-Jeanne Rossignol** (professeur à l'Université Paris-Diderot) ; **Yann Sordet** (archiviste paléographe, directeur de la Bibliothèque Mazarine) ; **Bertrand Van Ruymbeke** (professeur à l'Université Paris VIII) ; **Charles-Éloi Vial**, archiviste paléographe, conservateur à la Bibliothèque nationale de France - Département des manuscrits).

Catalogue sous la direction de **Patrick Latour**.

PARTENAIRES



L'Institut de France



Les services culturels de l'ambassade des États-Unis d'Amérique en France



La Société d'Étude Guillaume-Thomas Raynal



La Société Global Bioenergies

Pour cette exposition, la Bibliothèque a bénéficié de prêts de la part de :

Les Archives de l'Assistance publique-Hôpitaux de Paris

Les Archives de l'Institut de France

Les Archives nationales

La Bibliothèque de l'Institut de France

La Bibliothèque municipale de Lyon

La Bibliothèque nationale de France

La Municipalité de Saint-Geniez-d'Olt

Et de plusieurs collectionneurs privés.

## LA BIBLIOTHEQUE MAZARINE

Les origines de la Bibliothèque Mazarine sont liées aux collections personnelles du cardinal Jules Mazarin, qui composaient au milieu du XVII<sup>e</sup> siècle la bibliothèque privée la plus importante d'Europe, riche de 40 000 volumes manuscrits et imprimés, et ouverte aux savants et aux lettrés. Pour assurer sa pérennité, Mazarin joignit sa bibliothèque à l'institution qu'il fondait par testament : le collège des Quatre-Nations, destiné à la formation d'élèves issus des provinces nouvellement rattachées à la France. La construction du palais par Louis Le Vau à partir de 1662, en bord de Seine et vis-à-vis du Louvre, dotait Paris d'un ensemble architectural exceptionnel.

De nouveau accessible au public en 1689, la bibliothèque Mazarine enrichit considérablement ses collections au moment de la Révolution grâce à l'activité de son bibliothécaire l'abbé Leblond. Depuis lors, elle développe ses ressources au moyen d'une politique d'acquisition principalement orientée vers les sciences historiques, et bénéficie du dépôt légal et de donations souvent importantes.

Ouverte à tous, la Bibliothèque Mazarine est aujourd'hui rattachée à l'Institut de France, qui occupe depuis 1805 les bâtiments de l'ancien collège. Conservant plus de 600 000 documents, la Bibliothèque Mazarine est à la fois une bibliothèque d'étude et de recherche spécialisée dans les disciplines historiques, et l'une des plus riches bibliothèques patrimoniales de France.



© Marie-Lan Nguyen / Wikimedia Commons